

1. Giving: くれる (下さる) / あげる (さしあげる) ← Two sets of giving verbs
2. Receiving: もらう (いただく) ← Only one set!

1. Giving:

- 1.1. くれる (honorific: 下さる) : 田中さんが (私に) ケーキをくれました。
1.2. あげる (honorific: さしあげる) : (私は) さとうさんに花をあげました。

2. Receiving:

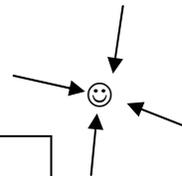
もらう (humble: いただく) : (私は) 田中さんにケーキをもらいました。

* 私 is often omitted.

1.1 くれる : (giver: out-group)は、(receiver: in-group)に(things)をくれる

Things are coming IN!!

Direction: ALWAYS Out-group → In-group



- 1) 田中さんは、妹にはちうえをくれました。
2) 先生は、妹にはちうえを下さいました。 ← **Honorific**
* Pay attention to the **GIVER!!** Giver が superior の時に「**下さる**」を使います。

1.2. あげる : (giver: anyone)は、(receiver: out-group)に(things)をあげる

Things are going OUT!! (in-group to out-group)

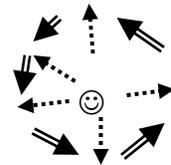
or

Things are moved from someone (out-group) to someone (out-group): outbound

* Giver could be anyone

Direction: In-group▶ Out-group

Out-group ⇒▶ Out-group



- 3) 弟は、山田さんにバラをあげました。(In to Out)
4) すずきさんは、さとうさんにプレゼントをあげました。(Out to Out)
5) 弟は、先生に本をさしあげました。(In to Out) ← **Honorific**
6) スミスさんは、社長に しょうひんけん をさしあげました。
* Pay attention to the **RECEIVER!!** If the receiver is a superior, use 「**さしあげる**」。

Tips: How to make a sentence with honorific

1. Draw a direction line
2. If the gift is COMING IN, use くれる / 下さる (e.g., 1 & 2). Then, pay attention to the GIVER. If the giver is a superior, then use 下さる (e.g., 2)
3. If the gift is GOING OUT or it is moved from OUT to OUT (outbound), use あげる / さしあげる (e.g., 3-6). Then, pay attention to the RECEIVER, if the receiver is a superior, then use さしあげる (5 & 6)

2. もらう : (receiver: anyone)は、(giver: anyone except 私)に／から(things)を「もらう
「いただく」

- Direction: 1) In-group ← Out-group (e.g., 1. Also see くれる)
2) Out-group ← In-group (except for 私) (See 2. Also see あげる)
3) Out-group ← Out-group (See 3. Also see あげる)

* The receiver (subject) could be anyone. The giver could be anyone except for 私！！

If you wish to say, (lit.) Tanaka san received a book from me,

~~田中さんは私に本をもらいました。~~ not acceptable → 私は田中さんに本をあげました。

田中さんは妹に本をもらいました。Acceptable

1) (私 (In-group)は、) さとうさん(out-group) にゆびわをもらいました。

Restate: さとうさんは、(私に) ゆびわをくれました。 **Things are coming IN!**

2) 田中さん(out-group)は、妹(giver: in-group)に^{にんぎょう}人形をもらいました。

Restate: 妹は田中さんに^{にんぎょう}人形をあげました。 **Things are going OUT!**

3) すずきさん(out-group)は、山田さん (out-group) に

チョコレート^{チョコレート}をもらいました。

Restate: 山田さんは、すずきさんにチョコレート^{チョコレート}をあげました。 **Outbound**

* 「もらう／いただく」 focuses on the RECEIVER, whereas 「くれる／くださる」 「あげる／さしあげる」 focuses on the GIVER

Just a different point of view☺

Humble:

4) (私は) 先生に本をいただきました。 ← **Humble**

* Pay attention to the **GIVER**. If the giver is a superior, then use 「いただく」

Attention:

Although に and から which indicate a giver, there is one restriction! If the giver is an institution, such as schools (eg. 5) and companies (6), only から can be used:

5) (私は)大学~~に~~／から本をもらいました。

6) (私は) 会社 (かいしゃ) ~~に~~／から給料 (きゅうりょう) をもらいました。

練習：クラスメートにおくりものをします。

1) Receiver of the present: Express the action, using くれる & もらう

xxさんは、私に〇〇をくれました。／私はxxさんに〇〇をもらいました。

2) Giver of the present: Express the same action, using あげる

私は、xxさんに〇〇をあげました。